

# INHOUD

INLEIDING	11
FAMILIEBANDEN	13
DE BRIEVEN VAN MARIANNE DE LIEDEL	19
1. Materiële beschrijving	19
2. Taal en talenkennis	20
3. Inhoud	22
4. Het verblijf van Pieter in Wenen	26
HET REISVERSLAG VAN PIETER DE LIEDEL	33
1. Materiële beschrijving	33
2. Taal en talenkennis	33
3. Inhoud	35
TRANSCRIPTIE	39
<b>LIVRE DE COPIES DE LETTRES</b>	41
1. Nieuwjaarswens aan oom Pierre Joseph Coget, kanunnik; 1783	41
2. Nieuwjaarswens aan oom en tante Coget-Ullens; 1783	41
3. Nieuwjaarswens aan oom en tante Coget-Ullens en aan oom Pierre Joseph Coget, kanunnik; 1788	42
4. Nieuwjaarswens aan oom Pierre Joseph Coget, kanunnik; niet gedateerd	42
5. Nieuwjaarswens aan oom Pierre Joseph Coget, kanunnik, aan tante Liedel-Witbols en aan oom en tante Coget-Ullens; 1785/6	42
6. Nieuwjaarswens aan oom Pierre Joseph Coget, kanunnik, aan tante Liedel-Witbols en aan oom en tante Coget-Ullens; 1785/6/7	43
7. Nieuwjaarswens aan oom en tante Coget-Ullens en aan tante Liedel-Witbols; 1786/8	43
8. Nieuwjaarswens aan oom Pierre Joseph Coget, kanunnik; 1787	43
9. Nieuwjaarswens aan tante Liedel-Witbols; 1788	44
10. Nieuwjaarswens aan tante Liedel-Witbols; 1789	44
11. Nieuwjaarswens en dankbrief aan tante Liedel-Witbols; 1789	44
12. Vraag om inlichtingen over een solliciterende huisknecht; niet gedateerd	44
13. Vraag om inlichtingen over een solliciterende huisknecht; niet gedateerd	45
14. Aan een zuster van priester Bauduin; 1792	45
15. Nieuwjaarswens aan tante Liedel-Witbols door broer Pieter; 1792	46
16. Aan juffrouw Coninx; 23 mei 1791	46

17.	Pinksterwens van Pieter aan oom en tante Coget-Ullens; 24 mei 1789	47
18.	Korte brief gevoegd bij de vorige	48
19.	Paaswens aan oom en tante Coget-Ullens; 1789	48
20.	Aan tante Liedel-Witbols; 25 maart 1789	48
21.	Aan tante Liedel-Witbols; 7 december 1789	49
22.	Aan Jeanette Wellens; 30 mei 1791	49
23.	Nieuwjaarswens aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	50
24.	Aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	50
25.	Aan tante Liedel-Witbols; 18 april 1789	51
26.	Aan tante Liedel-Witbols; 9 augustus 1791	52
27.	Aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	52
28.	Aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	53
29.	(Ontbreekt)	53
30.	Onbekende bestemming; niet gedateerd	53
31.	Aan tante Liedel-Witbols; 26 oktober 1789	53
32.	Aan Marie Antoinette Bauduin, kloosterlinge te Stokkem; niet gedateerd	54
33.	Aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	54
34.	Onleesbare bestemming, Mechelen; niet gedateerd	55
35.	Aan Jeanette Wellens; niet gedateerd	55
36.	Aan Jeanette Wellens; niet gedateerd	56
37.	Aan Jeanette Wellens; november (?) 1791	57
38.	Aan tante Liedel-Witbols; november 1791	57
39.	Aan tante Liedel-Witbols; 12 december 1791	58
40.	Aan Jeanette Wellens; 29 december 1791	58
41.	Aan tante Liedel-Witbols; 31 december 1791	59
42.	Aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	59
43.	Van priester Bauduin aan een onbekend bestemming; niet gedateerd	60
44.	Onbekende bestemming; niet gedateerd	60
45.	Nieuwjaarswens aan oom Pierre Joseph Coget, kanunnik; niet gedateerd	61
46.	Aan oom Pierre Joseph Coget, kanunnik; niet gedateerd	61
47.	(Ontbreekt)	61
48.	(Ontbreekt)	61
49.	(Ontbreekt)	61
50.	Aan Jeanette Wellens; 17 maart 1792	61
51.	Aan tante Liedel-Witbols; 8 maart 1792	62
52.	(Ontbreekt)	62
53.	(Ontbreekt)	62
54.	Huwelijkswens voor een onbekende bruid; niet gedateerd	63
55.	Huwelijkswens voor een onbekende bruid; niet gedateerd	63
56.	Aan oom Coget-Ullens, niet gedateerd	63
57.	Aan een priester; 24 december 1793	64
58.	Aan Jeanette Wellens; oktober 1793	65
59.	Standaard nieuwjaarswens, onbekende bestemming; niet gedateerd	66
60.	Nieuwjaarswens aan tante Liedel-Witbols; 1794	66
61.	Aan oom Coget-Ullens; 25 april 1794	67
62.	Aan tante Liedel-Witbols; 9 februari 1794	67
63.	Aan tante Coget-Ullens; 4 mei 1794	68

64.	Aan oom Coget-Ullens; 22 mei 1794	68
65.	Nieuwjaarswens aan oom en tante Coget-Ullens; 1793	68
66.	Nieuwjaarswens aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	68
67.	Nieuwjaarswens aan oom kanunnik Coget en aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	69
68.	Nieuwjaarswens aan tante Liedel-Witbols; niet gedateerd	69
69.	Aan tante Liedel-Witbols; 15 juni 1792	69
70.	Aan tante Liedel-Witbols; 28 april 1792	70
71.	Aan tante Liedel-Witbols; 26 februari 1795	70
72.	Aan Frans Herkenraeth; 3 maart 1795	71
73.	Aan tante Liedel-Witbols; 23 mei 1795	71
74.	Aan Bernardus Proot te Nijmegen; 4 juni 1795	72
75.	Aan tante Liedel-Witbols; 8 juni 1796	72
76.	Aan broer Pieter; 17 juni 1796	72
77.	Aan broer Pieter; 23 juli 1795	73
78.	Aan broer Pieter; 17 augustus 1795	74
79.	Aan broer Pieter; 27 augustus 1795	75
80.	Aan tante Liedel-Witbols; 5 oktober 1795	76
81.	Aan broer Pieter; 15 oktober 1795	77
82.	Aan priester Bauduin; 15 oktober 1795	79
83.	Aan priester Bauduin; oktober 1795	79
84.	Aan broer Pieter; 8 november 1795	80
85.	Aan broer Pieter; december 1795	82
86.	Aan tante Liedel-Witbols; 30 december 1795	84
87.	Aan Marie Antoinette Bauduin, kloosterlinge te Stokkem; 11 januari 1796	84
88.	Aan priester Bauduin; januari 1796	85
89.	Aan broer Pieter; januari 1796	85
90.	Aan mevrouw Von Clotz; januari 1796	87
91.	Aan nicht Jeannette Leeuwerk te Rotterdam; 18 februari 1796	87
92.	Aan broer Pieter; ongedateerd	88
93.	Aan tante Liedel-Witbols; 31 maart 1796	88
94.	Aan tante Liedel-Witbols; ongedateerd	89
95.	Aan broer Pieter; 18 april 1796	89
96.	Aan broer Pieter; 30 mei 1796	90
97.	Aan broer Pieter; 23 juni 1796	92
98.	Aan broer Pieter; 27 juni 1796	93
99.	Aan Constantinius Lonneux-Bauduin te Maastricht; 26 juni 1796	94
100.	Aan Marie Antoinette Bauduin, kloosterlinge te Stokkem; 26 juni 1796	95
101.	Aan de overste van de penitentinnen te Stokkem; 26 juni 1796	95
102.	Aan broer Pieter; 4 augustus 1796	95
103.	Aan nicht Jeannette Leeuwerk te Rotterdam; 11 augustus 1796	97
104.	Aan Maria Lonneux-Bauduin te Maastricht; 29 augustus 1796	98
105.	Aan broer Pieter; 1 september 1796	98
106.	Aan broer Pieter; 15 september 1796	99
107.	Aan nicht Thérèse Wouters; 30 september 1796	101
108.	Aan Maria Lonneux-Bauduin te Maastricht; niet gedateerd	101
109.	Aan Marie Antoinette Bauduin, kloosterlinge te Stokkem; niet gedateerd	102

110.	Aan broer Pieter; 24 oktober 1796	102
111.	Aan broer Pieter; 30 november 1796	104
112.	Aan broer Pieter; 5 januari 1797	105
113.	Aan Marie Antoinette Bauduin, kloosterlinge te Stokkem; niet gedateerd	106
114.	Aan Maria Ida Lonneux-Bauduin te Maastricht; 16 januari 1797	107
115.	Aan Maria Catharina Lonneux te Maastricht; 16 januari 1797	107
116.	Aan tante Liedel-Witbols; 12 januari 1797	107
117.	Aan mevrouw Von Clotz; zonder datum	108
118.	Aan broer Pieter; februari 1797	108
119.	Aan mevrouw Von Clotz; maart 1797	110
120.	Aan broer Pieter; 29 maart 1797	111
121.	Aan mevrouw Von Clotz; 19 april 1797	112
122.	Aan broer Pieter; 27 april 1797	112
123.	Aan Marie Antoinette Bauduin, kloosterlinge te Stokkem; 4 mei 1797	114
124.	Aan nicht Therese Wouters; 28 mei 1797	115
125.	Aan mevrouw Von Clotz; 1 juni 1797	115
126.	Aan tante Liedel-Witbols; 12 juni 1797	116
127.	Aan broer Pieter; 13 juni 1797	117
128.	Aan broer Pieter; 3 augustus 1797	118
129.	Aan broer Pieter; 17 augustus 1797	120
130.	Aan nicht Thérèse Wouters; 14 september 1797	122
131.	Aan Elisabeth Munix(-Heerdinck) naar aanleiding van haar huwelijk met Theodorus Franciscus Van Opdorp; 28 september 1797	124
132.	Aan nicht Thérèse Wouters; 12 oktober 1797	124
133.	Aan broer Pieter; 23 oktober 1797	124
134.	Aan broer Pieter; 30 oktober 1797	125
135.	Aan broer Pieter; 2 november 1797	126
136.	Aan broer Pieter; 2 en 3 november 1797	127
137.	Aan broer Pieter; 20 november 1797	129
138.	Aan toekomstig schoonzuster Anna von Schloissnigg; 20 november 1797	131
139.	Aan Constantinius Lonneux-Bauduin, 27 november 1797	131
140.	Aan nicht Thérèse Wouters; 20 december 1797	132
141.	Aan tante Liedel-Witbols; 23 december 1797	133
142.	Aan Frans Herkenraeth; 6 januari 1798	134
143.	Aan toekomstig schoonzuster Anna von Schloissnigg; 10 januari 1798	134
144.	Aan Johann Baptist von Schloissnigg; 10 januari 1798	135
145.	Aan broer Pieter; 10 januari 1798	135
146.	Aan Joannes Van Hilst, pastoor van Well; 11 januari 1798	137
147.	Aan Marie Antoinette Bauduin, kloosterlinge te Stokkem; 18 januari 1798	138
148.	Aan Maria Ida Lonneux; 18 januari 1798	138
149.	Aan Frans Herkenraeth; 25 januari 1798	138
150.	Aan Frans Herkenraeth; 8 februari 1798	139
151.	Aan Frans Herkenraeth; 15 februari 1798	139
152.	Aan broer Pieter; 19 februari 1798	140
153.	Aan tante Liedel-Witbols; 26 februari 1798	142
154.	Aan Frans Herkenraeth; 26 februari 1798	142
155.	Aan broer Pieter; 28 februari 1798	144

156.	Aan nicht Thérèse Wouters; 1 maart 1798	146
157.	Aan Frans Herkenraeth; 19 maart 1798	146
158.	Aan nicht Thérèse Wouters; 30 maart 1798	148
159.	Aan tante Liedel-Witbols; 1 april 1798	148
160.	Aan schoonzuster Annette von Schloissnigg; 2 april 1798	149
161.	Aan broer Pieter, 5 april 1798	150
162.	Aan Marie Antoinette Bauduin, kloosterlinge te Stokkem; 19 april 1798	152
163.	Aan broer Pieter; 23 mei 1798	153
164.	Aan nicht Agnes Kramp; 31 mei 1798	155
165.	Aan tante Coget-Ullens; 25 december 1802	156
166.	Aan neef Antoine Joseph Wouters en zijn echtgenote Anne Van Beeck; 25 december 1802	156
167.	Aan schoonouders von Schloissnigg; 5 januari 1803	158
168.	Aan nicht Anne Wouters-Van Beeck; zonder datum	160
169.	Aan tante Coget-Ullens; zonder datum	160
170.	Aan Isabelle Van der Aa-Lunden; 8 april 1802	161
171.	Aan tante Coget-Ullens; 23 april 1803	162
172.	Aan nicht Anne Wouters-Van Beeck; 24 april 1803	163
173.	Aan schoonouders von Schloissnigg; 7 mei 1803	164
174.	Aan schoonouders von Schloissnigg; 13 juli 1803	165
175.	Adressenlijst	167

<b>REISVERSLAGEN</b>	169
----------------------	-----

JOURNAL DE MON VOYAGE	169
-----------------------	-----

LOSSE FRAGMENTEN	192
------------------	-----

Wenen en omgeving	192
-------------------	-----

Hongarije	203
-----------	-----

Praag	208
-------	-----

Satirische epitaaf op Karel II, koning van Spanje (1665–1700)	209
---	-----

<b>BIJLAGE</b>	211
----------------	-----

<b>INDICES</b>	217
----------------	-----

Brieven	217
---------	-----

Reisverslagen	220
---------------	-----